



*Sauberes Wasser.  
Auf Nummer sicher.*

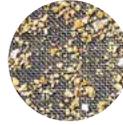


UMWELTFREUNDLICHE UND NACHHALTIGE WASSERBEHANDLUNG ZUR OPTIMIERUNG VON TRINKWASSER



Wasserbehandlung mit Zukunft





## ***Sicher filtern: So kommen Schmutz und Rost erst gar nicht ins Haus.***

Auf dem langen Weg vom Wasserwerk durch diverse Rohrsysteme bis zur Armatur in Küche oder Bad nimmt unser Trinkwasser so manchen „unsauberen Begleiter“ mit. Eingespülte Sand- und Rostpartikel aus dem öffentlichen Versorgungsnetz verschmutzen dabei allerdings nicht nur das Wasser. Bei Rohrleitungen aus Kupfer oder verzinktem Stahl können sie sich an den Innenflächen der Leitungsrohre ablagern und zu Mulden-

korrosion und sogar **Wasserrohrbruch** führen. Sie sind die Ursache für verstopfte Luftsprudler, tropfende Armaturen und **Funktionsschäden an Haushaltsgeräten**. Entsprechend der DIN 1988-200 ist es deshalb **vorgeschrieben, einen mechanischen Filter** nach dem Wasserzähler in die Anlage zu integrieren, der Feststoffpartikel zuverlässig aus dem Trinkwasser entfernt.

---

Eingespülte Schmutzpartikel schaden Rohren, Geräten und der Gesundheit. Deshalb schreibt die aktuelle Norm einen Trinkwasserfilter vor.





## **Perfektes Einstiegsmodell: *minimaster Wechselfilter.***

Der *minimaster Wechselfilter* erfüllt alle notwendigen Anforderungen und ermöglicht einen kostengünstigen Einstieg in die Filtertechnik. **Aus hygienischen Gründen muss die bestehende Filterkerze entsprechend der DIN EN 806-5 alle sechs Monate durch eine neue ausgetauscht werden.**

Da *perma-trade* nachhaltig denkt und handelt, haben wir unser Einstiegsmodell so entwickelt, dass der Filterkopf als Universal-Anschluss-Stück genutzt werden kann. Das Gerät kann so jederzeit problemlos zu dem komfortableren *permaster® black* Rückspülfilter aufgerüstet werden.

### **MINIMASTER WECHSELFILTER**



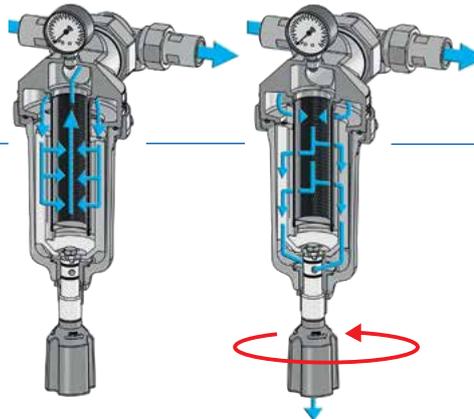
Die patentierte Anslusstechnik von *perma-trade* ermöglicht einen einfachen Umstieg zum *permaster® black* Rückspülfilter.



## Fortgeschrittener Komfort: permaster® black Rückspülfilter.

**Die neue permaster® black Filter-Druckminderer-Kombination verhindert Schmutzeinschwemmungen wirkungsvoll** und – dank optimiertem Design – jetzt noch komfortabler. So überzeugt die neue schwarz getönte Filtertasse nicht nur durch besonders edle Optik, sondern bietet **zusätzlich Lichtschutz gegen Algenbildung**. Anhand der Klarsichttasse sehen Sie außerdem jederzeit, wann der Filter rückgespült werden

sollte. Entsprechend der DIN EN 806-5 ist der Filter spätestens alle sechs Monate rückzuspülen. Dies lässt sich denkbar einfach und praktisch im Handumdrehen erledigen. **Durch Drehen am Ablauftrichter säubern die patentierten Streifenbürsten das Edeltahlsieb und die Filtertasse schnell und zuverlässig**. Ein Auswechseln des Filtereinsatzes ist nicht erforderlich.



### NORMALER WASSERFLUSS

Im Normalbetrieb fließt das Wasser von außen nach innen durch das Sieb und wird gefiltert.

### PERMASTER® BLACK RÜCKSPÜLFILTER

### RÜCKSPÜLUNG

Die Fließrichtung des Wassers wird umgekehrt. Streifenbürsten reinigen beim Rückspülen die Klarsicht-Filtertasse und das Edelstahl-Filtersieb.



## **Wasserverbrauch senken. Und vollen Komfort genießen.**

Mit der neuen permaster® black Filter-Druckminderer-Kombination sorgen Sie nicht nur für klare Verhältnisse, sondern können auch Wasser sparen. Der integrierte Druckminderer gleicht Druckschwankungen in der Trinkwasserinstallation aus. **Durch eine Absenkung des Betriebsdrucks werden zum einen Armaturen und Geräte vor eventuellen Schäden geschützt.**

**Zum anderen lässt sich so auch der Wasserverbrauch senken** – und das bei gleich bleibendem Komfort. Absolut anpassungsfähig sind die DVGW-zertifizierten permaster® black Filter selbstverständlich auch in punkto Einsatzbereich: Ob Einfamilienhaus oder große Wohnanlage – in unserem Sortiment finden Sie garantiert den passenden Filter in der richtigen Größe.

### **PERMASTER® BLACK RÜCKSPÜLFILTER**

#### **STARKE OPTIK**

Neues Design mit lebensmittelechter Verzinnung und schwarz getönter Lichtschutz-Filtertasse gegen Algenbildung.



**NEU!**





permaster® black  
Filter-Druckminderer-Kombination



## Die intelligente Lösung für höchsten Komfort: permaster® black automatik.

Überlassen Sie Rückspülung und Reinigung einfach unserem Automatikfilter: **permaster® black automatik reinigt sich im Alleingang.** Je nach Ihrer Voreinstellung wird die Rückspülung automatisch durchgeführt – in einem wählbaren Intervall zwischen 6 Stunden und 60 Tagen. So wird der hochwertige und langlebige automatische Rückspülfilter spätestens alle zwei

Monate gereinigt. Unsere patentierten Streifenbürsten reinigen dabei das Edelstahlfiltersieb und die Filtertasse ohne Unterbrechung der Wasserversorgung. Dank der Klarsichttasse ist der Verschmutzungsgrad immer erkennbar und **per Knopfdruck ist auch eine spontane Rückspülung jederzeit möglich.**

### PERMASTER® BLACK AUTOMATIK





permaster® black automatik  
Automatische Filter-Druckminderer-Kombination





## **Alle Vorteile der permaster® black Lösungen klar herausgefiltert:**

**Klar:** Sauberes Trinkwasser, frei von Schmutzpartikeln

**Robust:** Besonders langlebig und stabil dank hochwertiger Werkstoffe

**Hygienisch:** Neue, schwarz getönte Filtertasse bietet Lichtschutz gegen Algenbildung

**Praktisch:** Verschmutzungsgrad jederzeit durch Klarsicht-Filtertasse erkennbar

**Einfach:** Im Handumdrehen schnell und zuverlässig rückspülen – mit optimiertem Ablauftrichter

**Komfortabel:** Optional auch mit automatischer Rückspülung

**Nachhaltig:** Wasser sparen durch integrierten Druckminderer

**Patentiert:** Doppelter Reinigungseffekt für Filtersieb und Filtertasse durch eigens entwickelte Streifenbürsten

**Sicher:** Schützt Armaturen und Ventile vor Schmutzpartikeln

### **PERMASTER® BLACK TRINKWASSERFEINFILTER**

Da die patentierten Streifenbürsten sowohl die Klarsicht-Filtertasse als auch das Edelstahl-Filtersieb säubern, ergibt sich ein doppelter Reinigungseffekt.



## ***Nachhaltigkeit, Verantwortung und Kompetenz? Alles ausgezeichnet!***

### **Warum ist perma-trade der Experte für nachhaltige Wasserbehandlung?**

Wir achten bei der Entwicklung unserer Produkte darauf, dass Trinkwasserqualität und Energieeffizienz von Warmwassererwärmungsanlagen erhalten bleiben. Und dies mit ausgezeichnetem Erfolg, wie der „Best-of-SHK-Award 2015“ für permaLine in der Kategorie „Nachhaltigkeit“ beweist.

### **Was bedeutet Verantwortung für perma-trade?**

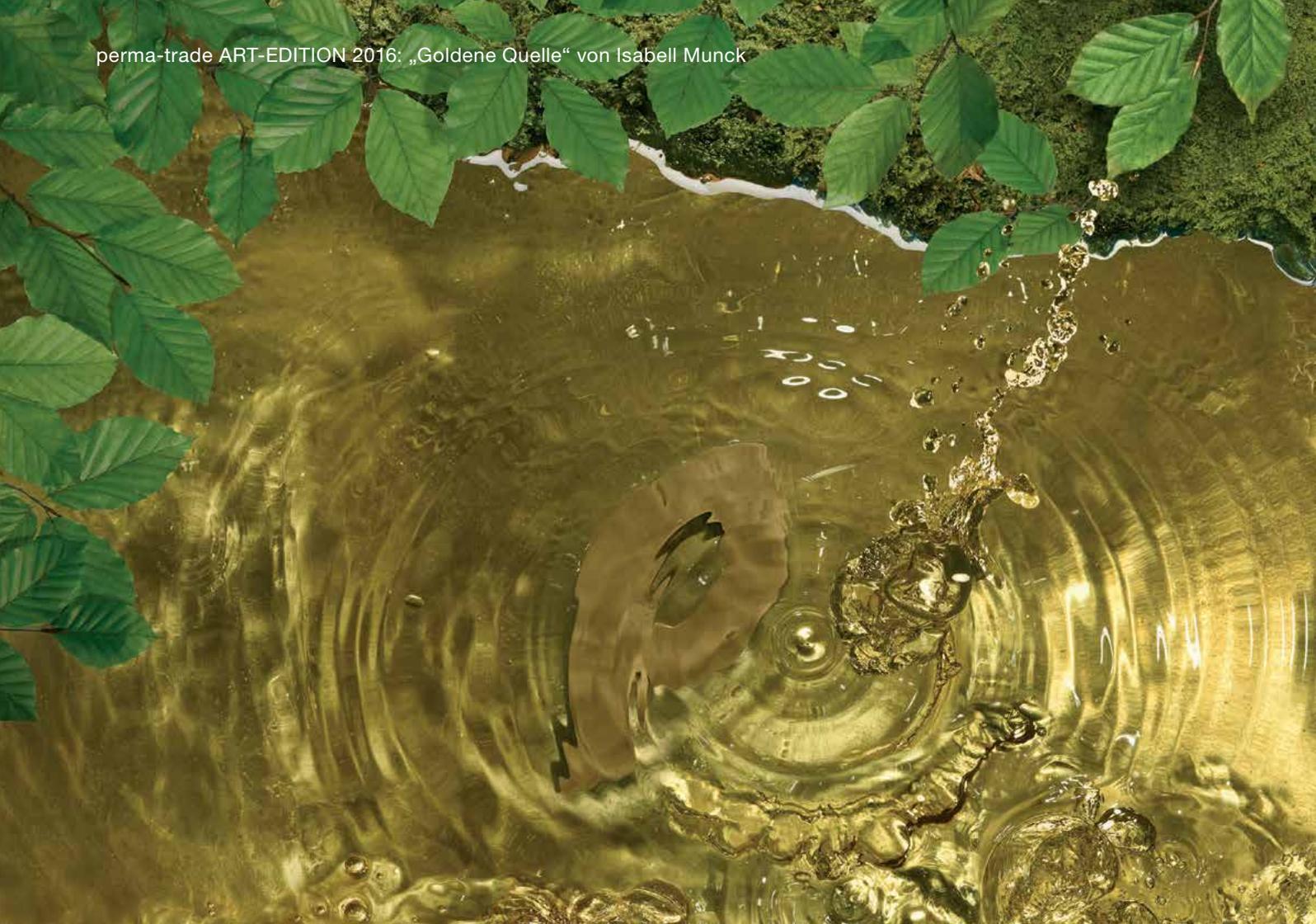
Wir beziehen unsere Komponenten nahezu vollständig aus Deutschland, bevorzugt aus der Region. Der größte Teil unserer Produkte wird in der Werkstatt für Behinderte „Atrio Leonberg“ gefertigt. Nicht umsonst wurde Geschäftsführer Michael Sautter unter anderem auch für sein soziales Engagement mit der Wirtschaftsmedaille des Landes Baden-Württemberg ausgezeichnet.

### **Wie zeigt sich die Kompetenz von perma-trade?**

Wir sind die Pioniere der chemiefreien Wasserbehandlung. Unsere Produkte erfüllen die geltenden Richtlinien und überzeugen nicht nur durch Funktionalität, sondern auch durch innovatives Design. So haben wir zum Beispiel für unser Kalkschutzsystem permasolvent® primus 2.0 den „Plus X Award 2014“ sowie den „German Design Award 2016“ erhalten.



perma-trade ART-EDITION 2016: „Goldene Quelle“ von Isabell Munk



## ***Neue Blickwinkel: Kunst trifft Technik.***

Dass wir bei perma-trade Wassertechnik eine ganz eigene Sicht auf viele Dinge haben, zieht sich als roter Faden durch die Unternehmensgeschichte. Nicht umsonst gelten wir bis heute als Pioniere auf dem Gebiet der umweltfreundlichen Wasserbehandlung und gehen immer wieder andere Wege.

Einen besonderen Blickwinkel haben wir auch in Bezug auf unsere Produkte eingenommen und diese auf ganz eigene Weise neu inszeniert. Die Stuttgarter Fotokünstlerin Isabell Munck hat die perma-trade Produkte in der ihr eigenen Bildsprache umgesetzt und „veredelt“.

Vom Filter bis zum Kalkschutzgerät wurde den fünf Produktgruppen des Unternehmens jeweils ein eigenes Werk gewidmet, ein weiteres übergreifendes Bild „Goldene Quelle“ symbolisiert unsere Werte. Durch die besondere künstlerische Herangehensweise ergeben sich gänzlich neue Ansichten, die zum freien Assoziieren einladen.



perma-trade ART-EDITION 2016 von Isabell Munck





Wasserbehandlung mit Zukunft